

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 53 (1982)  
**Heft:** 3

**Register:** Bezugsquellenregister

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bezugsquellenregister

Der Eintrag pro Adresszeile kostet jährlich Fr. 65.–  
Rubriktitel werden nicht verrechnet.  
Auf Wunsch können weitere Rubriktitel aufgeführt werden.

Der Auftrag gilt für ein Jahr (12 x) und wird ab erster Erscheinung zum voraus berechnet.

## Abfallpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Abfallsackrolli und -ständer

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

## Abfallsäcke aus PE-Folie

**LOGO, 4002 Basel**, Tel. 061 35 32 55  
**VINORA AG, 8640 Rapperswil**  
Tel. 055 20 91 41

## Apparate zum Schneiden von Frisch-Eiern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apfelschäl- und Teilmaschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Archivanlagen

**Walter+Bruynzeel AG, 8362 Balterswil**  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

## Aufschnittmaschinen, Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Backöfen und Pizza-Oefen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bade-Hilfen

**ATOUT AG Rüdtlingen, 3426 Aefligen**  
Fabrikation von Bade-Hilfs-Geräten  
Industriestrasse 12, Tel. 034 45 18 53

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badelifter

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badewannenheber

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Bain-Maries, Bierwärmern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Behinderten-Transportgeräte

**Rigert Maschinenbau AG**  
6405 Immensee, 041 81 21 14/81 46 22

## Berufsbekleidung

**Iris Mode SA, 5053 Staffelbach**  
Tel. 064 81 14 42

## Besteckbehälter, -wagen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Betteinlagen

**Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

## Betten für Alters- und Pflegeheime

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
4450 Sissach, Tel. 061 98 40 66  
**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11  
**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Bodenpflegemaschinen

**DS-Derendinger AG**  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62  
**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Bodenpflegemittel

**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Boys

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Brandalarmanlagen

**CERBERUS AG, 8708 Männedorf**  
Tel. 01 922 61 11

**FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH)**  
Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33

**Zettler AG, 8752 Näfels**  
Tel. 058 34 28 22

## Brotschneide-Maschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bügelmaschinen

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

## Büromöbel

**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11

## Bürsten aus Kunststoff

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Containerpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Crêpe-Geräte, Waffeleisen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Cutter, Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Desinfektionsmittel, -apparate

**Opopharma AG, 8025 Zürich**  
Kirchgasse 42, Tel. 01 47 65 00

## Dia-Aufbewahrungssystem

**Theo Beeli AG, 8029 Zürich**  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

<b>Dosenöffner</b>	<b>Gemüseschneidemaschinen, Kombi</b>	<b>Heissluft-/Umluft-Ofen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Einweggeschirr</b>	<b>Gemüse- und Salatwaschautomat mit integrierter Zentrifuge</b>	<b>Holzkochherde</b>
LOGO, 4002 Basel, Tel. 061 35 32 55	Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden Tel. 01 825 06 11	Tiba AG, 4416 Bubendorf Tel. 061 95 22 44
<b>Eiswürfel-Maschinen</b>	<b>Geschenke und Geschenkartikel</b>	<b>Hosen (Hygiene-/Patienten-)</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	POLYDONO AG, 3000 Bern 5 Weyermannstr. 34, Tel. 031 26 07 77	Sarna-Kunststoff AG, 6060 Sarnen Postfach 12, Tel. 041 66 01 11
<b>Fette</b>	<b>Geschirrabräumwagen</b>	<b>Hot-Dog-Apparate (Würstchenerhitzer)</b>
ORRIS-Fettwerk AG, 6300 Zug 2 Speisefette, Speisemargarine, Speiseöle, Tel. 042 31 19 36	COSMOS B. Schild & Co. AG 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Feuerlöscheräte</b>	<b>Geschirrspülmaschinen</b>	<b>Hot-Drink-Apparate</b>
FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH) Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33	Heer AG, 4102 Binningen Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Filter-Kaffeemaschinen, Rechauds</b>	Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden Tel. 01 825 06 11	<b>Hub-Badewannen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Geschirrwaschmittel</b>	Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12
<b>Flambier- und Pâtisserie-Wagen</b>	Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden Tel. 01 825 06 11	<b>Kaffeedosier-Mühlen/Dosierapparate</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Getränkemixer</b>	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Fleischwölfe,-kombinationen</b>	<b>Gläserständer</b>	<b>Kaffeemaschinen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	EGRO-HEER AG, 4102 Binningen Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38
<b>Friteusen, Oelfilter</b>	<b>Grillapparate, Salamander</b>	HGZ Maschinenbau AG 8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	M. Schaerer AG, 3084 Wabern Tel. 031 54 29 25
<b>Fruchtpressen</b>	<b>Grossküchenanlagen</b>	<b>Kaffeesatz-Behälter</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Heer AG, 4102 Binningen Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Fusspflege-/Massageeinrichtungen</b>	therma Grossküchen AG, 6210 Sursee Tel. 045 21 14 44	<b>Kartoffelschälmaschinen, Kombi</b>
Simon Keller AG, 3400 Burgdorf Lyssacherstr. 83, Tel. 034 22 74 74	Tiba AG, 4416 Bubendorf Tel. 061 95 22 44	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Garnier-Ausstecher</b>	<b>Grossküchenanlagen und -apparate</b>	KISAG AG, 4512 Bellach
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Franke AG, 4663 Aarburg Tel. 062 43 31 31	Lakob Lips, 8902 Urdorf Maschinenfabrik Tel. 01 734 21 08
<b>Gartenmöbel</b>	<b>Grossküchenapparate</b>	<b>Käse-Produkte</b>
BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11	therma Grossküchen AG, 6210 Sursee Tel. 045 21 14 44	Firma Zingg & Co. AG, 3007 Bern Tel. 031 45 30 32
<b>Gas-Plattenwärmere</b>	<b>Handwebgarne/Webrahmen u. -stühle</b>	<b>Käsereiber, Kombi</b>
KISAG AG, 4512 Bellach	Rüegg-Handwebgarne AG, 8039 Zürich Tel. 01 201 32 50	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Gastronorm-Einsätze, -Bleche</b>	<b>Haustöcke</b>	
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	

<b>Kehrichtbeseitigung</b>	<b>Leichenwäsche</b>	<b>SIC AG, 4020 Basel</b>
Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon Tel. 062 51 93 33	Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster Tel. 045 51 17 15	Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84
<b>Kehrrichtcontainer</b>	<b>Lichtruf- und Alarmanlagen</b>	<b>Patienten-Transportgeräte</b>
VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ Blechbearbeitung, Metallbau Tel. 055 48 14 55	Zettler AG, 8752 Näfels Tel. 058 34 28 22	W. H. Widmer, Sanitätsausrüstungen 8803 Rüschlikon, Tel. 01 724 21 50
<b>Knochensägen</b>	<b>Luftreiniger und Lüfter</b>	<b>Pfannen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	ANSON AG, 8055 Zürich Friesenbergstr. 108, Tel. 01 461 40 80	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Krankenbetten</b>	<b>Matratzen</b>	<b>Pfeffermühlen</b>
BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11 Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44	Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	Roth & Cie. AG, roviva-Matratzen 4705 Wangen a/A., Tel. 065 71 12 22	<b>Pflegebetten</b>
<b>Krokettenpresse</b>	SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44
KISAG AG, 4512 Bellach	<b>Medikamentenschränke und -wagen</b>	SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51
<b>Küchenmaschinen</b>	GRAUBA AG, 4053 Basel Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66	<b>SIPROTECH AG, 9247 Henau-Uzwil</b> Tel. 073 51 45 11
Jakob Lips, 8902 Urdorf Maschinenfabrik Tel. 01 734 21 08	<b>Messer, Koffer</b>	<b>Pflegebetten für Heim und Privat</b>
<b>Küchen-Utensilien</b>	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Messerschleif-Apparate</b>	<b>Pflegegeschirr</b>
<b>Küchenwagen und Plateauwagen</b>	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	SIC AG, 4020 Basel Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84
COSMOS B. Schild & Co. AG 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	<b>Milcherhitzer</b>	<b>Physiotherapien</b>
<b>Kühlapparate und -anlagen</b>	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12
Frigol-Kühlanlagen AG 8903 Birmensdorf, Tel. 01 737 12 34	<b>HGZ Maschinenbau AG</b> 8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40	<b>Pommes-Frites-Schneider</b>
Kühlanlagen UNIVERSAL AG 8604 Hegnau/Volketswil Zürcherstr. 35, Tel. 01 945 10 50	<b>Max Wüthrich, Apparatebau</b> 5723 Teufenthal, Tel. 064 46 19 66	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Kühlraum-, Economat-, Flaschen- und Lagerregale</b>	<b>Mixer</b>	<b>Projektionswände</b>
HUPFER Metall- u. Lagereinricht. AG 8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Theo Beeli AG, 8029 Zürich Postfach, Tel. 01 53 42 42
<b>Lachs- und Beefbretter</b>	<b>Nachtfahrstühle (Klosettrollstühle)</b>	<b>Rahmdosier-Apparate</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	COCMOS B. Schild & Co. AG 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Lagereinrichtungen</b>	<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Rechaud-Batterien, Plattenwärmern</b>
Walter + Bruynzeel AG, 8362 Balterswil ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13	Hügli Nährmittel AG, 9323 Steinach Tel. 071 46 39 11	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Lagergestelle</b>	<b>Passiergeräte</b>	<b>Reinigungsgeräte</b>
M. Schärer AG, 3084 Wabern Tel. 031 54 29 25	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich Wetrok-Organisation Postfach, Tel. 01 301 30 30
<b>Rillentafeln, Orientierungstafeln</b>	<b>Patientenheber</b>	<b>Reinigungsmaschinen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	GRAUBA AG, 4053 Basel Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66	Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich Wetrok-Organisation Postfach, Tel. 01 301 30 30
<b>Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil</b> Postfach, Tel. 01 780 77 12	Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12	<b>Rillentafeln, Orientierungstafeln</b>
<b>SACON AG, 8910 Affoltern a. A.</b> Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rohr- und Kanalreinigung

Kanalreinigung WIDMER AG  
8803 Rüschlikon  
Tel. 01 724 21 50 rund um die Uhr

## Rühr- und Knetmaschinen, Kombi

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rührstab

KISAG AG, 4512 Bellach

## Salat-Zentrifugen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Sargfabrikation

Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster  
Tel. 045 51 17 15

Hans Gerber, 8307 Lindau  
Tel. 052 33 14 23

## Schinkenklemmer

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Schnee- und Schwingbesen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Schwimmbadtechnik

AWL AG für Wasser- und Lufttechnik  
8400 Winterthur, Tel. 052 25 39 10

## Serviertabletts

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Servierwagen

COSMOS B. Schmied & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

Snack-Einheiten, Unterbauten  
(Bain-Marie, Bratplatten, Bratpfannen,  
Rostbräter, Friteusen, Kochplatte,  
Arbeitsplatte usw.)

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Speise-Eis-Maschinen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Spielgeräte

Alder + Eisenhut AG  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

Felder AG, 6286 Altvis, 041 85 14 06  
Holzspielgeräte, Klappische, Pfähle

## Spiel- und Lehrmittel

pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf  
Tel. 056 43 24 20

## Spitalmobiliar

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11

## Staub- und Wassersauger

DS-Derendinger AG  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62

## Steamer/Dämpfer

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Steckbecken-Spülautomaten

Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden  
Tel. 01 825 06 11

SIC AG, 4020 Basel  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Sterilisationsapparate

M. Schaerer AG, 3084 Wabern  
Tel. 031 54 29 25

## Stühle / Tische / Schränke

BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11  
Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)  
Tel. 055 31 28 44

Möbelfabrik Horgen-Glarus AG  
8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91

## Teller-Wärme-Schränke, -Wagen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Temperier-Bassin

KISAG AG, 4512 Bellach

## Tische, Stühle und Schränke

pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf  
Tel. 056 43 24 20

## Toaster, Grills usw.

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Tranchierbretter (Schneideunterlagen)

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Treuhandbüro für Heime

Redi AG, 8500 Frauenfeld  
Freiestr. 11, Tel. 054 3 49 21

## Turngeräte

Alder + Eisenhut AG  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

## Urinoir-Spülautomatik

Bieri-Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031 92 21 21

## Vermicelle-Presse

KISAG AG, 4512 Bellach

## Waagen, Kombi m. Aufschnittmaschine

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Wärme- und Servierwagen

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Warmhaltegeräte, Wärmebrücken

HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Waschautomaten

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschereianlagen

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

Ferrum AG, 5102 Rapperswil  
Tel. 064 47 23 23

## Waschmaschinen

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschesäcke aus PE-Folie

VINORA AG, 8640 Rapperswil  
Tel. 055 20 91 41

## Wäschetrockner

A. Cleis AG, 4450 Sissach  
Tel. 061 98 26 31

## Wäschewagen und -säcke

COSMOS B. Schild & Co. AG  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

**Berücksichtigen Sie  
bei Ihren Einkäufen  
die Inserenten**